

# A SCUOLA DI **EDITORIA**

## **CORSO DI FORMAZIONE PER REDATTORI EDITORIALI**

Chi è il **REDATTORE EDITORIALE**?

Quale attività svolge?

Come affronta il lavoro sul testo?

Quali tecniche deve conoscere e quali strumenti deve possedere?

Qual è oggi la sua collocazione sul mercato e come può accedervi?

A queste e ad altre domande risponderà il nostro **Corso di formazione per redattori editoriali** da oltre 25 anni un laboratorio completo e aggiornato del mestiere di redattore.

**Correzione di bozze, editing, elementi di grafica editoriale, impaginazione dei testi...** queste sono solo alcune delle parole chiave che ti porteranno, attraverso lezioni frontali ed esercitazioni, ad acquisire **le competenze professionali per lavorare nel mondo dell'editoria.**

**PROGRAMMA 2016 / 2017 • TORINO**

# A SCUOLA DI EDITORIA! CORSO DI FORMAZIONE PER REDATTORI EDITORIALI 2016/2017

**TERMINE ISCRIZIONI: 25 NOVEMBRE 2016 / INIZIO LEZIONI: 2 DICEMBRE 2016**

## **DOCENTI**

Ezio Quarantelli, Anna Lisa Agus, Pier Maria Allolio, Francesca Ponzetto, Paola Quarantelli ed Enzo Carena.

## **OBIETTIVI**

Il corso si propone di formare la figura più caratteristica e rilevante dell'intero ciclo delle lavorazioni editoriali, il redattore, da cui soprattutto dipende la qualità del prodotto editoriale. La sua figura è molto ricercata sul mercato del lavoro, specialmente se alle competenze tradizionali unisce la conoscenza dei programmi informatici.

## **STRUTTURA DEL CORSO**

Il corso è a numero chiuso: **saranno ammessi i primi 15 iscritti**. Con un numero di iscritti inferiore a 10 il corso verrà annullato.

Esso è articolato in due moduli, uno di formazione e uno di specializzazione.

**PRIMO MODULO** (*formazione di base, durata: 65 ore*): dà una formazione teorica e pratica da redattore editoriale.

**SECONDO MODULO** (*Desktop Publishing, durata: 36 ore*): il redattore è messo in grado di operare sugli strumenti della casa editrice, utilizzando il più diffuso sistema di video-impaginazione e realizzare così, sotto la guida di un redattore esperto, un prodotto editoriale.

## **SEDE**

Le lezioni del primo modulo si svolgeranno presso Lindau, in **corso Re Umberto 37 a Torino** (zona Porta Nuova). Il secondo modulo invece si svolgerà presso la sede di Ecipa Piemonte in Corso Svizzera 161 a Torino.

## **ORARI**

**PRIMO MODULO:** dalle 9,30 alle 13,00 e dalle 14,00 alle 17,00.

**SECONDO MODULO:** dalle 9,30 alle 13,00 e dalle 14,00 alle 17,00.

## **DIREZIONE SCIENTIFICA**

I corsi sono diretti da Ezio Quarantelli, che svolgerà altresì funzioni di tutor, per tutte le didattiche degli allievi. Ezio Quarantelli è il direttore editoriale delle case editrici Lindau e L'Età dell'Acquario. In passato ha diretto la casa editrice Il Quadrante, i mensili «Mostre & Musei», «Contemporanea. International Art Magazine», «Anteprima Torino». Ha anche diretto un gruppo di redattori free-lance che hanno operato per alcuni anni in collaborazione con alcune fra le maggiori case editrici italiane. Dal 1989 si occupa di formazione. Ha progettato e organizzato diversi corsi per correttori di bozze, per redattori editoriali e per traduttori.

## **MATERIALI E STRUMENTI DIDATTICI**

All'inizio del corso a ogni allievo sarà consegnata una copia delle dispense (completa di allegati) che servirà per la preparazione alla parte teorica, insieme a un fascicolo contenente i testi delle esercitazioni. Nel secondo modulo gli strumenti didattici verranno messi a disposizione dalla casa editrice.

## **ATTESTATO**

Al termine di ciascun modulo sarà rilasciato **un attestato di frequenza**. Inoltre, a insindacabile giudizio del Direttore scientifico, l'allievo o gli allievi ritenuti più meritevoli (fino a un massimo di 5) saranno segnalati sul sito della casa editrice e alle imprese editoriali che ne faranno richiesta.

## **ISCRIZIONI**

Il corso è a numero chiuso: **saranno ammessi i primi 15 iscritti**. Saranno quindi ammessi alla frequenza i primi 15 allievi che avranno effettuato l'iscrizione e regolarizzato la propria posizione. Nel caso di un numero di iscritti inferiore a 10 il corso verrà annullato.

## **MODALITÀ D'ISCRIZIONE**

Per l'iscrizione, scrivere a **corsi@lindau.it** indicando *nome, cognome, luogo e data di nascita, indirizzo, telefono, codice fiscale e modalità prescelta per il pagamento*.

**Le iscrizioni terminano il 25 novembre 2016** (salvo che non sia stato in precedenza raggiunto il numero massimo di 15 iscritti).

- **In caso di rinuncia** prima dell'inizio del corso saranno trattenuti 150 euro a titolo di penale.
- Qualora la rinuncia intervenisse dopo l'inizio del corso non sarà possibile recuperare le quote versate e Lindau manterrà il diritto a incassare quelle ancora non versate. L'iscritto potrà però recuperare il corso, o la parte non frequentata, in occasione di una successiva edizione (entro dodici mesi dall'iscrizione).
- **In caso di annullamento del corso** le quote versate saranno integralmente restituite.

## **COSTI**

### **ACQUISTO DELL'INTERO PERCORSO FORMATIVO**

(primo e secondo modulo)  
1800 euro + IVA (in totale 2196 euro)

### **ACQUISTO DEL SOLO PRIMO MODULO**

1000 euro + IVA (in totale 1220 euro)

A tali costi sono da aggiungere **15 euro per l'iscrizione** e **30 euro per le dispense** e gli altri materiali didattici (in totale 45 euro IVA inclusa). Il pagamento dell'intero percorso formativo può essere effettuato in **4 rate** (la prima da versarsi al momento dell'iscrizione e poi a 30, 60, 90

giorni).

Il pagamento del primo modulo (o del secondo, se acquistato separatamente) può essere effettuato in **2 rate** (la prima da versarsi al momento dell'iscrizione, la seconda a 30 giorni).

### ACQUISTO DEL SECONDO MODULO

1100 euro + IVA (in totale 1342 euro)

**Il secondo modulo può essere acquistato separatamente solo dopo aver acquistato il primo.** Allo scopo di garantire alla formazione la massima efficacia, tra la fine del primo modulo e l'inizio del secondo non possono trascorrere più di 12 mesi.



### SCONTI E PROMOZIONI

Per tutti coloro che si iscriveranno **entro il 16 settembre 2016**, versando un acconto di 411 euro, **è prevista l'esenzione delle spese di iscrizione e dei materiali didattici oltre che uno sconto del 20% sul prezzo del corso.** A quanti si iscriveranno **entro il 14 ottobre 2016** verrà applicato la stessa promozione ma con uno **sconto del 10%**.

	SCONTO 20% *	SCONTO 10% *	PREZZO INTERO**
<b>PRIMO + SECONDO MODULO</b>	1756,80 €	1976,40 €	2241 €
<b>PRIMO MODULO</b>	976 €	1098 €	1265 €
<b>SECONDO MODULO</b>	/	/	1342 €

*I prezzi sono da intendersi IVA inclusa.*

\* Materiale didattico e spese di iscrizione gratuite.

\*\* Materiale didattico e spese di iscrizione incluse.

*Le offerte non sono cumulabili con altre promozioni.*

### MODALITÀ DI PAGAMENTO

Il pagamento della quota va effettuato al momento dell'iscrizione, utilizzando una delle seguenti modalità:

- con **assegno bancario o circolare** non trasferibile intestato a LINDAULAB s.r.l.
- a mezzo **bonifico bancario** sul conto intestato a LINDAULAB s.r.l., presso UNICREDIT, filiale di Torino  
IBAN IT 49 X 02008 01046 000002254044;

In quest'ultimo caso, **copia della ricevuta del pagamento** dovrà essere inviata a Lindau a mezzo **fax** (011/669.39.29) o **e-mail** a [corsi@lindau.it](mailto:corsi@lindau.it)  
A ogni pagamento la casa editrice emetterà regolare fattura.

# PRIMO MODULO

## DATE

venerdì 2 e sabato 3 dicembre 2016  
venerdì 16 e sabato 17 dicembre 2016  
venerdì 13 e sabato 14 gennaio 2017  
venerdì 27 e sabato 28 gennaio 2017  
venerdì 10 e sabato 11 febbraio 2017

## PROGRAMMA

- § Elementi di editoria
- § Che cos'è un libro?
- § La struttura di una casa editrice (*generalità*)
- § La Direzione Editoriale
- § L'Ufficio Diritti
- § La Redazione
- § L'Ufficio Stampa
- § Comunicare il libro al tempo dei Social
- § Il ciclo delle lavorazioni editoriali (*generalità*)
- § Il ciclo delle lavorazioni redazionali
- § Elementi di grafica editoriale
- § Criteri per la classificazione dei caratteri
- § Serie, varianti, deformazioni del carattere
- § Pagina, gabbia, colonna: il testo e la disposizione in pagina
- § Le misurazioni tipografiche
- § Gli stili di composizione del testo
- § La normazione orto-editoriale
- § Finalità della normazione orto-editoriale del testo
- § Normazione orto-editoriale:
  - Uso dei segni ortografici
  - Uso degli stili grafici
  - Trattamento di particolari categorie di nomi e termini
  - Trattamento di abbreviazioni, sigle e acronimi
  - Trattamento dei simboli
  - Trattamento delle espressioni numeriche
  - Trattamento dei termini stranieri
  - Trattamento delle citazioni
  - Trattamento dei dialoghi
  - Trattamento dei titoli
  - Trattamento delle liste orizzontali/verticali
  - Trattamento dei rimandi interni
  - Trattamento delle note al testo
  - Trattamento dei riferimenti bibliografici
  - Trattamento di glossari, legende e simili
  - Trattamento degli indici
- § Tecnica della correzione di bozze
- § I segni di correzione: tipologia e uso
- § Il trattamento delle bozze (*prime, seconde ecc.*)

- § Descrizione dei principali tipi di controlli
- § Esercitazioni
- § Redazione, parte generale
- § Testo e paratesto
- § La struttura funzionale del testo (*componenti preliminari e finali, corpo del testo*)
- § La figura professionale del redattore editoriale
- § Tecnica della redazione I
- § Problemi di ortografia e di stile
- § La revisione
- § La preparazione del dattiloscritto
- § La preparazione del paratesto
- § Analisi di alcuni componenti paratestuali (*il risvolto, il titolo, le note, le bibliografie, gli indici*)
- § Tecnica della redazione II
- § Elementi di metodologia della traduzione
- § L'editing:
- § L'editing della traduzione
  - L'editing di testi originali: la saggistica
  - L'editing di testi originali: la manualistica
  - L'editing di testi originali: la narrativa
- § Dal libro all'ebook

Esercitazioni

## SECONDO MODULO

**ORARI** *da definire*

### PROGRAMMA

Il secondo modulo prevede l'apprendimento del programma di video-impaginazione più usato in ambito editoriale.

- § La costruzione della gabbia
- § «Traduzione» e importazione del testo
- § L'impaginazione
- § La normazione e la correzione del testo
- § Il lavoro con le immagini (*generalità*)

Inoltre prevede che l'allievo realizzi la **bozza di un prodotto editoriale** sotto la supervisione e con l'assistenza di un «tutor».

In tal modo sarà possibile approfondire e consolidare le nozioni apprese (sia quelle teoriche sia quelle informatiche), acquisendo una **piena padronanza della metodologia e delle tecniche del lavoro redazionale**.

**Lindau LAB**

**Corso Re Umberto 37 10128 Torino**

**Per informazioni e iscrizioni**

**+39 011 517 53 24 / [corsi@lindau.it](mailto:corsi@lindau.it)**

**[www.lindau.it](http://www.lindau.it)**